|  |  |
| --- | --- |
| מָצָ֣א אִ֭שָּׁה מָ֣צָא ט֑וֹב וַיָּ֥פֶק רָ֝צ֗וֹן מֵיְהֹוָה: | Matsa ish-sha matsa tov, vayyafeḳ ratson me’adonai. |
| He who finds a wife finds a great good and obtains the favor of Adonai. | |
| \*מָצָ֣א אִ֭שָּׁה מָ֣צָא ט֑וֹב וַיָּ֥פֶק רָ֝צ֗וֹן מֵיְהֹוָה: | \*Matsa ish-sha matsa tov, vayyafeḳ ratson me’adonai. |
| He who finds a wife finds a great good and obtains the favor of Adonai. (Proverbs 18:22) | |
| אֵֽשֶׁת־חַ֭יִל מִ֣י יִמְצָ֑א וְרָחֹ֖ק מִפְּנִינִ֣ים מִכְרָֽהּ: | Eshet ḥayil mi yimtsa, veraḥoḳ mippeninim michrah. |
| A woman of valor who can find? For her price is far above rubies. (Proverbs 31:10) | |
| \*מָצָ֣א אִ֭שָּׁה מָ֣צָא ט֑וֹב וַיָּ֥פֶק רָ֝צ֗וֹן מֵיְהֹוָה: | \*Matsa ish-sha matsa tov, vayyafeḳ ratson me’adonai. |
| He who finds a wife finds a great good and obtains the favor of Adonai. | |
| שֶׁ֣קֶר הַ֭חֵן וְהֶ֣בֶל הַיֹּ֑פִי אִשָּׁ֥ה יִרְאַת־יְ֝הֹו֗ה הִ֣יא תִתְהַלָּֽל: | Sheḳer haḥen vehevel hayyofi, ish-sha yirat adonai hi tit-hallal. |
| Grace is deceitful, and beauty is vain; but a woman that fears Adonai, she shall be praised. (Proverbs 31:30) | |
| \*מָצָ֣א אִ֭שָּׁה מָ֣צָא ט֑וֹב וַיָּ֥פֶק רָ֝צ֗וֹן מֵיְהֹוָה: | \*Matsa ish-sha matsa tov, vayyafeḳ ratson me’adonai. |
| He who finds a wife finds a great good and obtains the favor of Adonai. | |
| תְּנוּ־לָ֭הּ מִפְּרִ֣י יָדֶ֑יהָ, וִֽיהַלְל֖וּהָ בַשְּׁעָרִ֣ים מַעֲשֶֽׂיהָ: | Tenu lah mipperi yadeha, vihaleluha vash-she‘arim ma‘aseha. |
| Give her the fruit of her hands; and let her works praise her in the gates. (Proverbs 31:31) | |
| \*מָצָ֣א אִ֭שָּׁה מָ֣צָא ט֑וֹב וַיָּ֥פֶק רָ֝צ֗וֹן מֵיְהֹוָה: | \*Matsa ish-sha matsa tov, vayyafeḳ ratson me’adonai. |
| He who finds a wife finds a great good and obtains the favor of Adonai. | |
| וּמְצָא־חֵ֖ן וְשֵֽׂכֶל־ט֑וֹב בְּעֵינֵ֖י אֱלֹהִ֣ים וְאָדָֽם: | Umtsa ḥen vesechel tov, be‘ené elohim ve’adam. |
| So shall you find grace and good favor in the eyes of God and man. (Proverbs 3:4) | |
| \*מָצָ֣א אִ֭שָּׁה מָ֣צָא ט֑וֹב וַיָּ֥פֶק רָ֝צ֗וֹן מֵיְהֹוָה: | \*Matsa ish-sha matsa tov, vayyafeḳ ratson me’adonai. |
| He who finds a wife finds a great good and obtains the favor of Adonai. | |